

Mot du directeur

Merci de nous lire !

Sondage du ministère de l'Éducation de l'Alberta

Le pilier de la responsabilisation, qui sert de bilan annuel du système d'éducation, offre à Alberta Education et aux autorités scolaires l'occasion de s'assurer que nous préparons les élèves à la réussite.

Lors des prochaines semaines, Alberta Education mènera le sondage annuel sur le pilier de la responsabilisation. Les parents d'élèves de la 4^e, 7^e et 10^e années recevront un sondage de la part d'Alberta Education. **VOTRE PARTICIPATION EST IMPORTANTE. L'AN DERNIER, LE PEU DE RÉPONSE DE LA PART DES PARENTS DE L'ÉCOLE PUBLIQUE GABRIELLE-ROY NE NOUS A PAS PERMIS DE FAIRE UNE ANALYSE UTILE.**

Tous les sondages sont confidentiels et comportent des questions à propos d'expériences vécues au sein de cette école. Le sondage pour les parents est offert en français et en anglais, mais il est également disponible en mandarin, en cantonais, en punjabi, en arabe, dans la langue des Pieds-Noirs, en cri, en coréen, en espagnol et en tagalog.

Deuxième semestre

Les élèves de 10^e, 11^e et 12^e années débiteront leur deuxième semestre de l'année le jeudi 31 janvier. Ceci implique qu'ils auront un nouvel horaire et des cours différents. Vous recevrez cet horaire par la poste dans la semaine du 11 février et il est aussi disponible en ligne : www.gr.centrenord.ab.ca/notes-en-ligne. De plus, vous recevrez les bulletins du premier semestre joints à l'horaire. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous désirez recevoir de l'information supplémentaire concernant les cours et les crédits accumulés de votre enfant.

Casino de l'école

Un très grand MERCI à Mme Véronique et Mme Marie-Claire ainsi qu'aux nombreux parents bénévoles qui ont travaillé lors du Casino des 15 et 16 janvier dernier. Nous espérons recevoir près de **70 000\$** de profit! C'est en mars que nous aurons la confirmation du montant que la société de parents de l'école touchera pour avoir organisé l'activité du casino.

Jean-Daniel Tremblay, directeur
École publique Gabrielle-Roy
jdtremblay@centrenord.ab.ca

Des sous pour le parc



Le Conseil des parents de notre école travaille fort à ramasser des fonds pour la rénovation de notre terrain de jeu. Ils font la collecte de sous noirs.

Donnez vos sous noirs dans le récipient près du bureau et aidez-nous!

Nouvelles sportives des GRIZZLIS



Nous sommes présentement en entraînement pour nos équipes d'athlétisme intérieur pour l'élémentaire et le secondaire (Edmonton Journal Indoor Games). Les compétitions auront lieu au Butterdome en février (élémentaire) et en mars (secondaire).

Notre saison de basketball se poursuit autant pour notre équipe junior que sénior jusqu'au début mars.

Nous avons une équipe de curling junior qui est présentement à l'œuvre jusqu'en mars.

Bonne chance à tous nos athlètes! ALLEZ GRIZZLIS! ALLEZ!

Un gros merci à nos entraîneurs et assistants !

Alberta School Boards' Association (ASBA)

L'Association organise des sessions d'information "Is school trusteeship for me?" pour des candidats qui s'intéressent à se présenter aux élections scolaires du 21 octobre 2013. Une session aura lieu à Red Deer le lundi 22 avril au Sheraton Hotel et l'autre à Edmonton le 26 avril au Royal Glenora Club.
http://www.asba.ab.ca/trustee_election13.asp

Un rappel que la journée de mise en candidature est le 23 septembre 2013.

Plusieurs nouveaux élèves

Depuis le mois de janvier, nous avons accueilli dix(10) nouveaux élèves.

Nous avons officiellement 357 élèves inscrits.

Concert bénéfique et fonds de dotation

Une date tentative du mardi 21 mai a été proposée pour le concert bénéfique des orchestres qui pratiquent à notre bibliothèque. Les profits de cette activité seront remis au fonds de dotation de notre école.

Sondages TELL THEM FROM ME

Ont été complétés par nos élèves du secondaire. Ces rapports présentent plusieurs tableaux intéressants qui nous donnent une meilleure connaissance des opinions de nos élèves. Dans plusieurs domaines, nos résultats dépassent la norme nationale. Ces résultats peuvent être consultés à notre page WEB.

Caravane de la tolérance et contre l'intimidation

En collaboration avec AJFAS (Alliance Jeunesse Famille de l'Alberta Society) nos jeunes de 4^e à 9^e années ont assisté à des présentations pour encourager l'acceptation des autres, les comportements inclusifs et prendre position pour contrer l'intimidation.

Fin du premier semestre et début des examens

Les élèves de 10^e à 12^e années ont débuté leurs examens de fin de semestre le lundi 14 janvier. Leur dernière journée de classe était le 11 janvier.

Les examens se termineront le 29 janvier.

Le 31 janvier est la date du début du 2^e semestre.

Les anniversaires du mois de février

Gabrielle G.	Binta D.
Hidaya Y.	Ali Ab.
Ali A.	Omar A.
Emma D.	Fredwatson D.
Hasna B.	Yassin A.
Oceanna L.	Oumy S.
New John R.	Dany T.
Youssef E.	Sadek H.
Gerald R.	Kira N.
Fatumata B.	Patience I.
Amer N.	Oakley J.
Carmen W.	Sara N.
Abdirahman K.	Natasha D.
Lili G.	

Mets du jaune dans ton école...la vidéo

En collaboration avec le projet espoir et Mme Alexandra, certains de nos élèves ont participé à la création d'une vidéo pour encourager des comportements positifs à notre école.

Ceci a lancé le projet « METS DU JAUNE DANS TON ÉCOLE ». La vidéo peut être visionnée à la page WEB de notre école.

Concours national en poésie

Cette année, notre école s'est inscrite au concours national : Les voix de la poésie. Les élèves de la 4^e à la 12^e années qui participeront à ce concours, apprendront un, deux ou trois poèmes par cœur et les gagnants de classe réciteront sur scène devant leurs pairs et les juges durant le concours d'école.

Des certificats et des prix monétaires seront remis à chaque gagnant de classe et d'école. Le concours pour les élèves de 4^e à 8^e sera le 13 février à partir de 13h à la bibliothèque, celui des élèves de 9^e à 12^e sera le 20 février à la même heure et au même endroit. Vous êtes invités à venir voir ces jeunes réciter leurs poèmes!



Merci de bien vouloir garder vos enfants à la maison s'ils ne se sentent pas bien (fièvre, grippe, gastro) jusqu'à leur rétablissement complet et de contacter le secrétariat de l'école au 780-457-2100. À noter que les enfants qui viennent à l'école doivent aller dehors lors des récréations.



Repas international et journée pyjamas pour nos élèves lors de la dernière journée avant les vacances des fêtes.

Excellente participation des parents pour aider à réaliser cette activité. Ce fût un succès et une surprise de voir autant de nourriture et de participants. Un merci tout spécial aux parents pour leur grande générosité.

Nous aurons besoin du gymnase au complet l'an prochain!

Telus World of Science

Nous vous invitons à explorer la présentation sur l'exposition Star Wars: Identites, qui est ici au TELUS World of Science jusqu'au 1^{er} avril. Cette exposition est entièrement bilingue. Le numéro de téléphone pour les rejoindre : 780-451-3344 ou le site : <http://www.telusworldofscienceedmonton.com/exhibits-events>

C'est une occasion d'explorer tous les sujets en français, non seulement les sciences, mais les études sociales, la géographie, la santé, les mathématiques, la technologie et les arts.

Amusez-vous bien !

Pour la SÉCURITÉ de vos enfants...

lisez attentivement



Vous devez communiquer dès que possible **TOUT CHANGEMENT** au transport de vos enfants au secrétariat de l'école (ex. déménagement, garderie, et coordonnées). L'école avisera ensuite le bureau de transport du Conseil scolaire.

Prévoyez **AU MOINS TROIS SEMAINES** avant qu'un changement permanent soit effectué. En attendant, vous serez assigné à un arrêt temporaire le plus près possible de votre nouvelle adresse. **Votre chauffeur d'autobus N'EST PAS AUTORISÉ À CHANGER LES ARRÊTS sur sa route.** Vous ne devriez pas accepter un changement même s'il vous l'offre car un chauffeur REMPLAÇANT doit suivre la route approuvée et déposera votre enfant à l'arrêt indiqué sur sa carte.

Aucun élève n'a le droit de monter dans un autobus **autre que celui sur lequel il est inscrit.** Si votre enfant doit prendre un autobus différent à cause d'une **urgence**, vous devez faire la demande d'une permission auprès du bureau de transport. Une lettre d'autorisation sera préparée et donnée à l'élève pour présenter au chauffeur d'autobus.

Si vous avez des questions au sujet du service de transport de vos enfants, n'hésitez pas à communiquer avec le bureau de transport du Conseil scolaire Centre-Nord au 780 468-6440. Nous sommes là pour ça!

Le transport scolaire hivernal Quoi faire en cas de retards et annulations?



Tous **les retards de 15 minutes ou plus**, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- * en utilisant notre système de SynreVoice (messagerie téléphonique)
- * sur le site de votre école ou au www.centrenord.ab.ca
- * sur twitter*.

Si l'autobus **n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes** après l'heure prévue et que vous **n'avez pas reçu de message de SynreVoice**, vous devez communiquer immédiatement avec **votre transporteur** (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

En cas d'annulation d'une route d'autobus pour la journée, les parents reconduisant leur enfant à l'école seront responsables pour leur retour à la maison en après-midi également.

*Pour trouver les avis de votre route sur twitter, rendez-vous sur le site de twitter (twitter.com) et taper le hastag #000F (000 est le numéro de votre route) dans l'onglet de recherche.

Merci de votre collaboration !

Il est urgent de nous informer de tout changement d'adresse ou de numéro de téléphone ainsi que les informations concernant les contacts en cas d'urgence. La mise à jour du dossier personnel de votre enfant est primordiale puisque c'est le seul et unique moyen que nous avons pour vous rejoindre en cas d'urgence. Merci de votre coopération !

FRAIS DE SCOLARITÉ



Merci à ceux qui ont déjà réglé leurs frais scolaires!

Pour les familles qui n'ont pas encore acquitté ces frais, s.v.p. le faire **immédiatement**. Nous pouvons également mettre en place des modes de paiements différés. Veuillez contacter M. Jean-Daniel, directeur, si ce n'est pas déjà fait. Les frais de l'année scolaire 2012 - 2013 sont:

* Maternelle	95 \$
* Élémentaire de 1 ^{re} à 6 ^e	75 \$
* Secondaire de 7 ^e à 9 ^e	165 \$
* Nouveaux élèves au secondaire de 7 ^e à 9 ^e	195 \$
* Secondaire de 10 ^e à 12 ^e	130 \$
* 40 \$ par cours complémentaire	
* 110 \$ Éducation physique 20/30	
* 60 \$ Obligatoire pour les nouvelles inscriptions	

TWITTER

Nous sommes rendus à 60 abonnés! Si vous ne l'êtes pas encore, il n'est jamais trop tard pour le faire !

CONGÉS POUR TOUS LES ÉLÈVES

Les 7, 8 février 2013 (congrès des enseignants)

Lundi, le 18 février congé de la famille



Venez vous étourdir en
français

à **GALAXYLAND**

au

WEST EDMONTON MALL

Le vendredi *15 mars*

De 19h30 à 22h30

10\$ par billet au secrétariat
de votre école.



LEVÉE DE FONDS - TIRAGE/RAFFLE

Société de parents de l'école Gabrielle-Roy

Voyage étudiants

1^{er} PRIX

2^e PRIX

3^e PRIX



DATE DU TIRAGE : 14 février 2013

LIEU: ÉCOLE PUBLIQUE GABRIELLE-ROY – 15h30

TICKETS MAY ONLY BE PURCHASED AND SOLD IN ALBERTA TO PEOPLE OVER 18 YEARS OLD

License # 345570

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Frédéric Sévigny au (780) 457-2100 ou par courriel à fsevigny@centrenord.ab.ca

BILLET/TICKET \$5

Bon de commande

Je désire encourager l'École Publique Gabrielle-Roy en achetant des billets pour le tirage du 14 février 2013.

J'aimerais acheter _____ billet(s) à **5\$ le billet** pour le prix total de _____\$

Nom : _____ No de téléphone : _____

Adresse : _____

Veuillez retourner le coupon ci-joint avec l'argent nécessaire à l'enseignant titulaire de votre enfant.

Vous recevrez les billets pour le tirage dans les 7 jours suivants la réception de votre bon de commande.

Février 2013



Bonjour à tous!

Ce mois-ci, le nouveau groupe de médiateurs formé de 18 élèves de 4^e, 5^e et 6^e années débutera à faire de la médiation durant les récréations des jeunes de l'élémentaire. Cette nouvelle formation amène un bel ajout à notre école dans le cadre de la deuxième année d'implantation du Programme VERS LE PACIFIQUE. Ces médiateurs viennent tout juste de terminer leur formation de 10 heures et ont travaillé fort pour être rendus à cette étape! Bravo à tous ces 18 médiateurs élus et bonne chance dans votre mandat!

De plus, du nouveau encore cette année à notre école avec la reconnaissance de deux animateurs de la récré du mois, sélectionnés par Mme Louise, les surveillants adultes des récréations et moi-même. Notons qu'Imane (5^e), Manuel (6^e), Nadia (6^e) et Roman (5^e) ont été récompensés avant la période des fêtes pour leur aide exemplaire comme animateurs de la récréation. Bravo à vous!

Il est à noter que nous avons de la visite spéciale ce mois-ci en accueillant la Procureure de la Couronne, madame Julie Roy, qui viendra parler à nos élèves du secondaire des enjeux de la cyber intimidation ce mardi 5 février.

Bon mois de février à tous!

Si vous avez des questions ou commentaires, n'hésitez pas à me contacter.

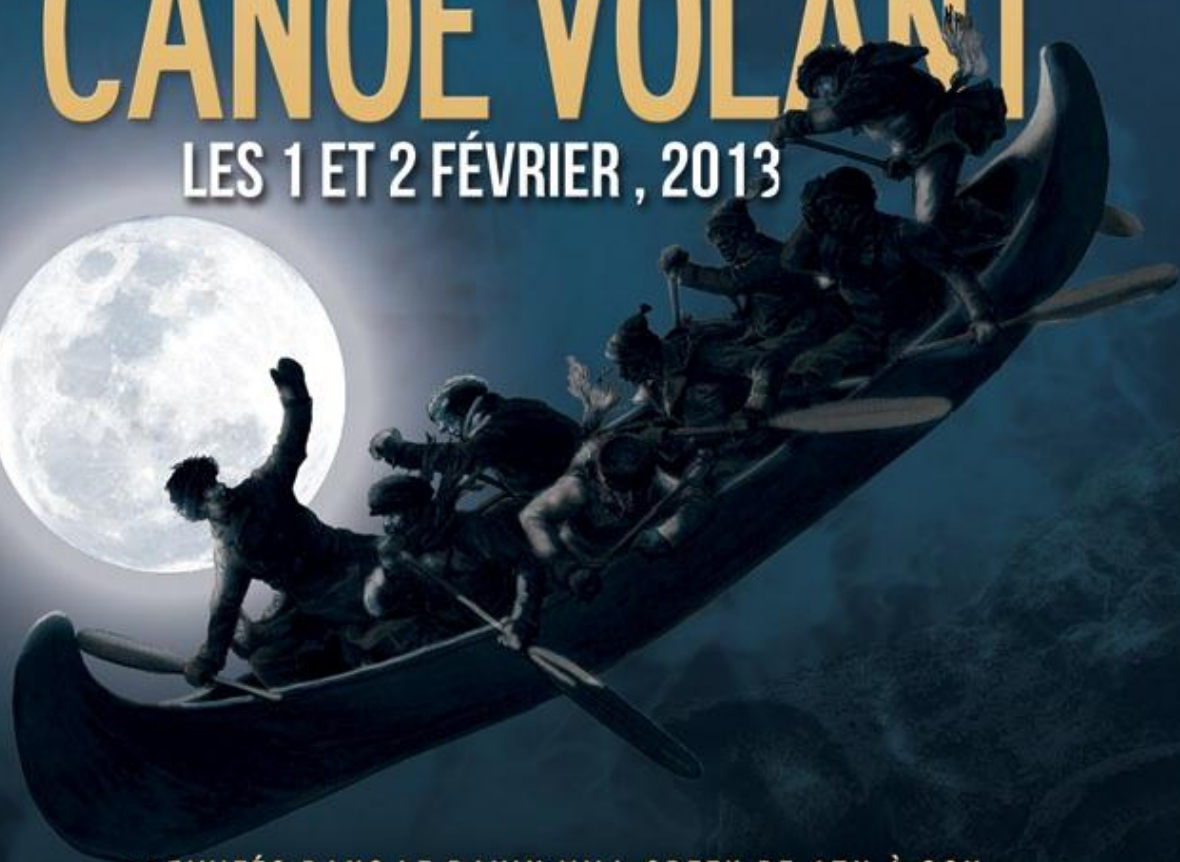
Alexandra Bousmal
Intervenante Projet E.S.P.O.I.R
(780) 457-2100
abousmal@centrenord.ab.ca



LA CITÉ EN LUMIÈRES THE CITY OF LIGHT *et*

L'AVENTURE DU CANOE VOLANT

LES 1 ET 2 FÉVRIER, 2013



ACTIVITÉS DANS LE RAVIN MILL CREEK DE 17H À 22H

ACTIVITÉS À LA CITÉ FRANCOPHONE DE 17H À 24H

STATIONNEMENT: LA CITÉ FRANCOPHONE (8627 RUE MARIE-ANNE-GABOURY (91^È))

ÉCOLE MAURICE-LAVALLÉE (8828-95^È RUE)

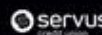
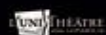
PISCINE MILL CREEK POOL (9555-84^È AVENUE)

MUSIQUE, DJ À L'EXTÉRIEUR, GLISSADE DE NEIGE, SCULPTURES DE NEIGE,

PROMENADES EN TRAÎNEAU, ACTIVITÉS POUR ENFANTS

WWW.LACITEENLUMIERES.CA

780.463.1144



Rendre le moment des repas beaucoup plus plaisant

Il est normal que les enfants se montrent difficiles à l'égard de la nourriture, mais cette attitude peut rendre le moment des repas pénible.

Rappelez-vous que c'est à vous qu'il revient, comme parent, de décider des aliments à servir et du moment de les servir.

Parmi les aliments offerts à votre enfant, laissez-le choisir lesquels il veut manger et en quelle quantité.

Cela rendra le moment des repas beaucoup plus agréable.

Les conseils suivants vous aideront à surmonter les difficultés à table :

- **Ne soyez pas un cuisinier de repas-minute!** Toute la famille doit manger les mêmes aliments. Plus votre enfant sera exposé à des aliments variés, plus il apprendra à les aimer. Au fil du temps, il apprendra à manger et à aimer ce qu'il mange.

- **Éliminez les distractions.** Éteignez la



Faire participer les enfants dans la préparation des repas est un bon moyen pour éviter qu'ils ne fassent la fine bouche à table.

Pour obtenir de plus amples renseignements...

- sur la manière de venir à bout des batailles aux heures de repas, consultez www.elynsaater.com/
- Site Web sur la nutrition d'Alberta Health Services : www.albertahealthservices.ca/2925.asp

télévision, asseyez-vous en famille et profitez de la compagnie des uns et des autres.

- **Offrez des aliments familiers en même**

temps que les nouveaux aliments. Même si votre enfant ne mange pas un nouvel aliment la première fois, continuez à le lui offrir. Il devra parfois

faire plusieurs essais avant d'accepter un nouvel aliment. À mesure que l'enfant grandit, essayez de lui redonner des aliments qu'il n'avait

pas aimés auparavant. Les goûts changent parfois avec le temps.

- **Évitez de vous servir de la nourriture comme récompense ou comme punition ou encore d'offrir une récompense à votre enfant pour qu'il termine son repas.** Cela lui indiquera que certains aliments sont meilleurs ou pires que d'autres. Vous voulez que votre enfant apprécie tous les types de nourriture. Manger doit être un acte plaisant et non une tâche ou une corvée.

- **Encouragez votre enfant à participer au choix des aliments à l'épicerie ou dans la préparation des repas.** Les enfants qui aident à choisir et à préparer leurs repas seront plus enclins à les manger.

- **Soyez un bon modèle.** Mangez des aliments sains et variés. Ne vous attendez pas à ce que votre enfant mange un aliment si vous n'êtes pas prêt à l'essayer d'abord.

Réduisez le temps que passent les enfants devant un écran dans leur chambre

Une façon simple d'améliorer la santé des enfants est de bannir la télévision de leur chambre.

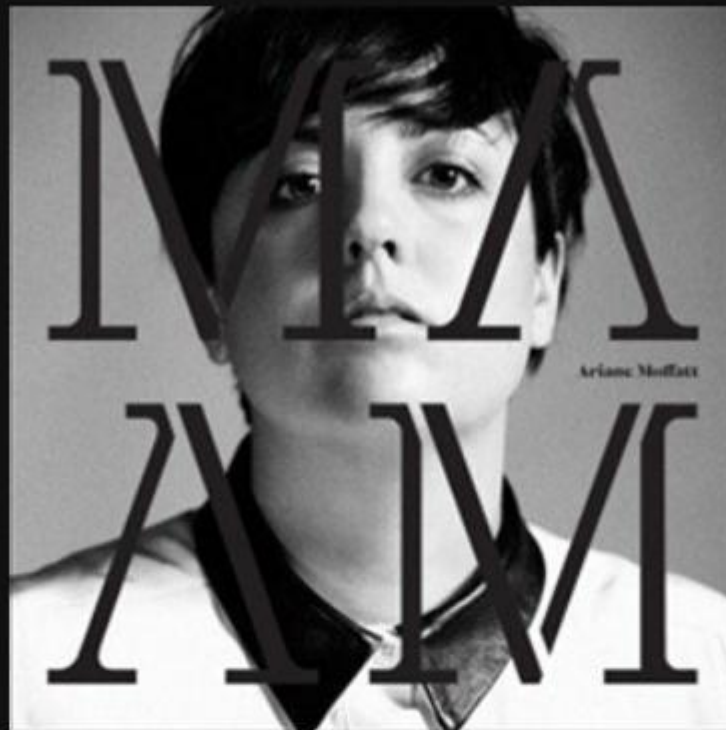
Les enfants qui ont un téléviseur dans leur chambre ont davantage tendance à ne pas dormir suffisamment. Les enfants qui ne dorment pas suffisamment ont tendance à obtenir de moins bonnes notes aux

évaluations et sont plus enclins aux sautes d'humeur ou au surpoids.

Bon nombre d'enfants ont aussi d'autres appareils électroniques dans leur chambre, comme des jeux vidéos, des ordinateurs et des téléphones mobiles qui peuvent rendre difficile l'obtention des 10 à 11 heures de sommeil recommandées pour

les enfants de 7 à 12 ans.

Retirez le téléviseur et les autres appareils électroniques de leur chambre. Encouragez-les à lire un livre ou racontez-leur une histoire avant le coucher pour les aider à se détendre et à se préparer pour une bonne nuit de sommeil.



SPECTACLE D'ARIANE MOFFATT

1ère partie: Mireille Moquin

Le 23 février 2013 à 20h00

Au Paramount Theatre

(10233 Jasper avenue)

BILLET EN VENTE À LA LIBRAIRIE LE CARREFOUR

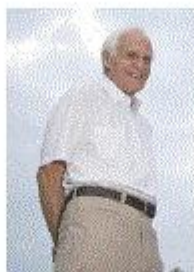
35\$ en pré-vente / 40\$ à la porte

(billet non-remboursable)





L'INSTITUT D'ÉTUDES CANADIENNES de l'Université de
l'Alberta vous invite à la conférence de :



Dr Marcel Boisvert

Membre de l'équipe de soins palliatifs de
l'hôpital Royal Victoria à Montréal

Titre de la conférence:

“Soins appropriés et euthanasie”

Date : Le jeudi 14 février 2013

**Endroit : Grand Salon, Pavillon Lacerte, Campus Saint-Jean
8406, rue Marie-Anne Gaboury (91 Rue), Edmonton**

Heure : 19h00

Cette conférence sera présentée en français seulement et
fait partie des conférences Louis Desrochers en études canadiennes.
L'évènement sera suivi d'une réception au cours de laquelle les invités
auront l'occasion de rencontrer le conférencier.

L'entrée est gratuite.

Prière de confirmer votre présence auprès d'Emma Yellowbird

780.485.8641

ou par courriel à : emmanuel@ualberta.ca

*Ne manquez pas, le même jour, de 17h00 à 19h00 la 3^{ème} édition du salon
du livre du Campus Saint Jean.*



JEUX FRANCOPHONES *de l'Alberta*

À St-Paul
17 au 19 mai 2013

- Badminton
- Basketball 3X3
- Soccer
- Volleyball
- Athlétisme
- Ultimate 5X5

Pour t'inscrire, visite le

www.lafsfa.ca

« Les Jeux ont joué un grand rôle dans ma fierté d'appartenir à la communauté francophone! »

James Bazan-Lindsay, ancien athlète des JFA et chef de mission de la zone 8

« Cette célébration du sport et de la culture franco-albertaine m'a rendu extrêmement fier de mon bilinguisme! »

Tyler Cassidy, ancien athlète des JFA et chef de mission de la zone 2



Pour renseignements : info@lafsfa.ca 780-469-1367



LE FRANCO



Écote du Sommet



CONFERENCE

Alberta Scholarship Programs

par Hélène Lagacé, Senior Awards Consultant

Venez écouter les conseils d'une professionnelle sur les points suivants:

- Bourses d'études offertes,
- Qui peut appliquer,
- Comment appliquer,
- Etc.



Date de la conférence:

École Gabrielle-Roy : le 5 février 2013

à l'heure du dîner

On compte sur votre présence!

Pour plus d'information, contactez Yao Datté
au 780-669-6004 ou par courriel yao.d@lecae.ca



Centre d'accueil et d'établissement du Nord de l'Alberta

8627 91e Rue NO | Edmonton AB T6C 3N1

Tél.: 780-669-6004 | info@lecae.ca



**23 février 2013
19h30**

- Musique et animation
- hors-d'oeuvres
- encan silencieux
- 50/50 tirage
- bar payant
- artiste à l'oeuvre



**Gymnase de l'école Maurice-Lavallée
8828, 95e rue**

Billets: \$10

Soirée Nicaragua

**February 23, 2013
7:30pm**

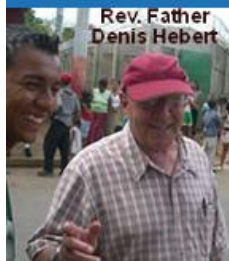


- Live Music and Entertainment
- Live Artist
- hors-d'oeuvres
- Cash Bar
- 50/50 draw
- Silent Auction

**Gymnasium of Maurice-Lavallée
8828 95 St**

Tickets are \$10

soireenicaragua@gmail.com • 780.466.9816





Langues et compétences

Pour les adultes francophones

Améliorez votre français
et votre anglais.

Ces cours sont gratuits!

780 430-5115



de février à juin 2013

à l'École de langues dans La Cité francophone

140, 8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91e Rue)

Ce projet a reçu l'appui de ECALA et de Alberta Enterprise and Advanced Education.

FÉVRIER 2013

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
				31 Début 2e semestre pour les 10-12 Espaces études	1 Gymnastique Mat et 1re Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	2
3	4 Semaine de la prévention du suicide Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	5 Présentation sur la cyberintimidation par une juriste francophone (Julie Roy) pour les 7e à 12e.; 13h Espaces études	6 Mini-bulletin 7e à 9e CONGÉ POUR LES MATERNELLES Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	7 CONGÉ POUR LES ÉLÈVES	8 CONGÉ POUR LES ÉLÈVES	9
10	11 Journée de sensibilisation aux enfants soldats (7-12) Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30 Bulletins et horaires 10e-12e postés à la maison	12 Réunion conseil des parents 18h30 Espaces études	13 Concours de poésie 4e à 8e, 13h Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	14 Danse de la St-Valentin 7e à 12e. Pm Espaces études	15 Retraite à Nordegg, des élèves qui participent au spectacle tremplin	16 Retraite à Nordegg, des élèves qui participent au spectacle tremplin
17 Retraite à Nordegg, des élèves qui participent au spectacle tremplin	18 CONGÉ DE LA FAMILLE Retraite à Nordegg, des élèves qui participent au spectacle tremplin	19 Espaces études	20 Concours de poésie 9e à 12e, 13h Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	21 Espaces études	22 Forum pour l'avenir du français, Campus Saint-Jean (certains élèves de 11-12) Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	23 Tournoi de Kin-ball, ligue interscolaire à GR
24	25 Photos des finissants AM Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	26 Photos des finissants AM Espaces études	27 Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	28 Espaces études	1 Pep Rally au gym 14h Projet spectacle Tremplin 15h45-18h30	